

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

RECHARGEABLE HAND-HELD & UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 16 A1

(HR)

AKUMULATORSKI RUČNI I PODNI USISIVAČ

Upute za upotrebu

(GR) (CY)

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΣΚΟΥΠΑ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΑΚΙ ΧΕΙΡΟΣ

Οδηγίες χρήσης

(BG)

ПРАХОСМУКАЧКА

Ръководство за експлоатация

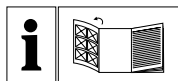
(DE) (AT) (CH)

AKKU-HAND- UND BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 321850_1901

(HR) (BG) (GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	13
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	27
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	39

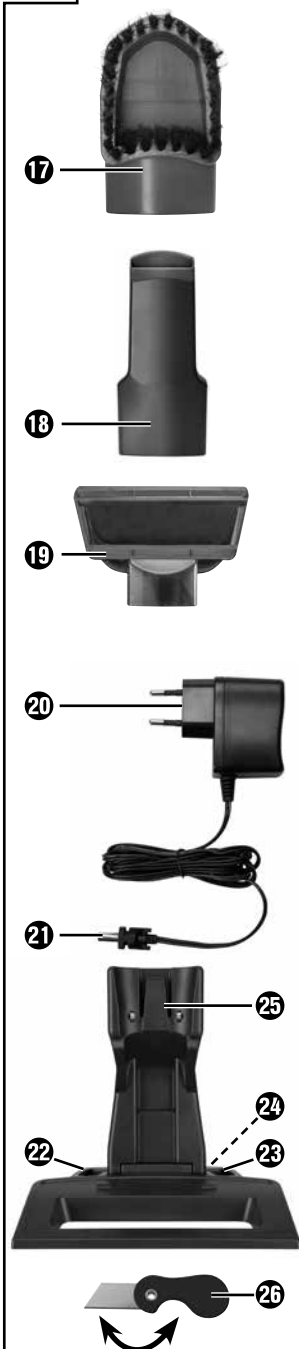
A



B



C



Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	2
Opis uređaja	2
Tehnički podaci	3
Sigurnosne napomene	3
Prije prve uporabe	6
Punjenje uređaja	6
Montaža/demontaža	6
Povezivanje ručnog dijela s drškom/skidanje s drške	6
Rukovanje	7
Korištenje ručnog dijela s drškom	7
Korištenje ručnog dijela	7
Čišćenje i održavanje	7
Pražnjenje spremnika za nečistoću i čišćenje filtra	8
Čišćenje uređaja	8
Čišćenje valjaka s četkom	8
Skladištenje	9
Otklanjanje grešaka	9
Zbrinjavanje	10
Zbrinjavanje uređaja	10
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	10
Servis	12
Uvoznik	12
Naručivanje zamjenskih dijelova	12

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i brinjanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj služi isključivo za usisavanje suhih površina, odnosno suhe nečistoće. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Uređaj se ne smije koristiti za usisavanje po ljudima ni životinjama. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe uređaja ili uslijed pogrešnog načina rukovanja. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Opseg isporuke

- Akumulatorski ručni i podni usisavač
- Nastavak s četkom
- Mlaznica za jastuke
- Mlaznica za fuge
- Produžena drška s nastavkom za pod
- Držač (s utičnicom za punjenje)
- Nož
- Punjač
- Upute za uporabu

Neposredno nakon raspakiranja provjerite cjelovitost opsega isporuke.

Opis uređaja

Slika A:

- 1 Ručka ručnog dijela
- 2 Sklopka za uključivanje/isključivanje ①
- 3 Lampica za kontrolu punjenja
- 4 Ručni dio
- 5 Tipka za deblokadu ▲ (spremnik za nečistoću)
- 6 HEPA-filtar
- 7 Grubi filtar
- 8 Spremnik za nečistoću

Slika B:

- 9 Sklopka za uključivanje/isključivanje ①
- 10 Tipka ECO
- 11 Ručka
- 12 Tipka za deblokadu ▲ (ručka)
- 13 Tipke za deblokadu ▲ (ručni dio)
- 14 Udubljenje ručnog dijela
- 15 Valjak s četkom
- 16 LED-svjetiljka

Slika C:

- 17 Nastavak s četkom
- 18 Mlaznica za fuge
- 19 Mlaznica za jastuke
- 20 Punjač
- 21 Šuplji utikač
- 22 Držač pribora
- 23 Držač pribora
- 24 Utičnica
- 25 Držač
- 26 Nož

Tehnički podaci

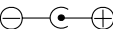
Punjač

Ulaz: 100 – 240 V ~ (izmjenična struja),
50 / 60 Hz, 0,3 A maks.

Izlaz: 18 V  (istosmjerna struja), 500 mA

Oznaka tipa: SHSS 16 A1-1

Razred zaštite: II /  (dvostruka izolacija)

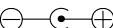
Polaritet: 

Razred energetske učinkovitosti: 

Mlaznica za podove

Nazivna snaga: 5 W

Razred zaštite: III /  (sigurnosni niski napon)

Polaritet: 

Ručni dio

Ulaz: 18 V  500 mA

Nazivna snaga: 90 W

Razred zaštite: III / 

Polaritet: 

Baterije

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V litij-ionska baterija)

Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom
(ovisi o podnoj oblozi):

Razina 1, normalni način rada: otpr. 22 min.

Razina 2, način rada ECO: otpr. 28 min.

Vrijeme punjenja prazne baterije: 5 – 6 sati

Sigurnosne napomene

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- ▶ Ne puniti i ne koristiti ovaj uređaj izvan prostorija.
- ▶ Ručni usisivač nikada ne koristite ako su oštećeni kabel, utikač ili kućište.
- ▶ Oštećeni mrežni kabel ili mrežni utikač na zamjenu dajte autoriziranom stručnom osoblju kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- ▶ Popravke smije obavljati isključivo stručna radionica. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Zahvati koje nije izvršila ovlaštena radionica mogu dovesti do ozljeda.
- ▶ Prije uključivanja uređaja provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima mrežnog adaptera/punjača mrežnom naponu.
- ▶ Mrežni adapter/punjač ili uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.
- ▶ Mrežni adapter/punjač ne koristite s produžnim kabelom, nego ga ukopčajte izravno u utičnicu.

 **Oprez!**  **Upozorenje:** Mogućnost strujnog udara!
Ne otvarati kućište proizvoda!

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ne mijenjajte dijelove opreme dok uređaj radi.
- ▶ Ručni usisivač ne koristite za usisavanje vode ili drugih tekućina.
- ▶ Ručni usisivač ne koristite za usisavanje šiljatih predmeta ili krhotina stakla.
- ▶ Nikada ne usisavajte goruće šibice, žareći pepeo ili goruće opuške.
- ▶ Ručni usisivač nikada ne koristite za usisavanje kemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili sličnih čestica.
- ▶ Uređaj nije prikladan za zapaljive i eksplozivne tvari, niti za kemijske ili agresivne tekućine.
- ▶ Uređaj uvijek skladištite u zatvorenim prostorijama. Da biste spriječili nezgode, uređaj nakon uporabe uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- ▶ Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. U slučaju kontakta tekućine s kožom ili očima, mjesto dodira odmah isperite čistom vodom. Potražite liječničku pomoć.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Budite oprezni pri otvaranju i zatvaranju noža i kada ga koristite. Oštrica je vrlo oštra!
- ▶ Nož čuvajte izvan dohvata djece.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Nikad nikada ne koristite s oštećenom oštricom.
- ▶ Nakon uporabe, oštricu uvijek vratite natrag u kućište.
- ▶ Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.
- ▶ Mrežni adapter se ne smije koristiti u druge svrhe.
- ▶ Uvijek uhvatite mrežni utikač kada uređaj želite isključiti iz utičnice.
- ▶ Pazite na to da ručni usisivač ne odlažete pokraj radijatora, pećnica ili drugih zagrijanih uređaja ili površina.
- ▶ Uvijek obratite pažnju na to da otvori za ventilaciju ostanu slobodni. Blokirana cirkulacija zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja uređaja.
- ▶ Budite posebno pažljivi kada ručni usisivač koristite na stepenicama. Opasnost od pada!
- ▶ Ovaj proizvod sadrži punjive baterije. Uređaj ne bacajte u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- ▶ Prije čišćenja valjka s četkom uvijek izvadite ručni dio iz drške kako biste izbjegli nehotično pokretanje valjka s četkom.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Ručni usisivač ne koristite bez umetnutog HEPA-filtra.
- ▶ Punjač ne koristite za druge proizvode i ne pokušavajte uređaj puniti pomoću drugog punjača. Koristite isključivo punjač isporučen s ovim uređajem.
- ▶ Nikada ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene!



Mrežni adapter koristite isključivo u zatvorenom.

Prije prve uporabe

- Odstranite sve materijale pakiranja i zaštitne naljepnice s uređaja, posebno zaštitnu naljepnicu na kontaktima na stražnjoj strani ručnog dijela **4**.
- Utaknite držač **25** na stalak, tako da držač **25** ulegne.

NAPOMENA

- Uređaj se isporučuje s nenapunjenim baterijama. Prije prve uporabe uređaja baterije treba puniti 5 do 6 sati.

Punjenje uređaja

NAPOMENA

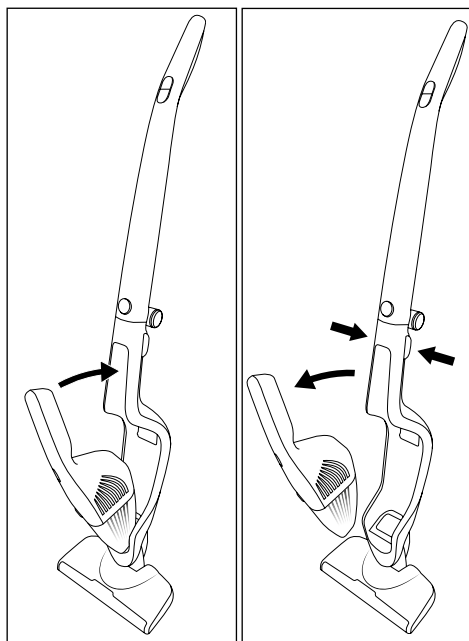
- Provjerite da je uređaj isključen prije nego počnete puniti baterije.
- Da biste napunili uređaj, utaknite punjač **20** u mrežnu utičnicu. Utaknite šupli utikač **21** u utičnicu **24** na donjoj strani držača **25**. Provedite kabel kroz šuplinu na stražnjoj strani držača **25** tako da držač **25** ne bude na kabelu.
- Stavite dršku s umetnutim ručnim dijelom **4** na držač **25**.
Lampica za kontrolu punjenja **3** svijetli crveno. Kada je uređaj napunjen, lampica za kontrolu punjenja **3** svijetli zeleno.
- Baterije napunite tek onda, kada snaga usisavanja uređaja osjetno oslabi.

NAPOMENA

- Kod slabih baterija lampica za kontrolu punjenja **3** počinje svijetliti zeleno. U tom stanju uređaj se može koristiti otprilike 3 do 5 minuta.
- Ako su baterije potpuno potrošene, lampica za kontrolu punjenja **3** trepće pet puta crveno i uređaj se isključuje.

Montaža/demontaža

Povezivanje ručnog dijela s drškom/skidanje s drške



Sl. 1

Sl. 2

- Da biste ručni dio **4** povezali s drškom, gurnite vrh ručnog dijela **4** u utor udubljenja ručnog dijela uređaja **14**.
- Zatim utisnite ručku **1** ručnog dijela uređaja **4** u dršku, tako da ručni dio uređaja **4** ulegne i čvrsto stoji na svom mjestu (slika 1).
- Da biste ručni dio **4** odvojili od drške, pritisnite tipke za deblokadu **13**.
- Povlačenjem izvadite ručni dio **4** prema gore/naprijed iz udubljenja ručnog dijela **14** (sl. 2).

Rukovanje

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Usisni otvor u svakom trenutku mora biti prohodan i ne smije biti začepljen. Začepljenja uzrokuju pregrijavanje i oštećenja motora.
- Nemojte usisavati duboke tepihe pomoću mlaznice za podove. Valjak s četkom **15** može se zaplesti u tepihu i blokirati!

NAPOMENA

- Obratite pažnju na to da HEPA-filtar **6** i grubi filtar **7** uvijek budu umetnuti prije nego što budete koristili uređaj.
- Čim snaga usisavanja osjetno oslabi i lampica za kontrolu punjenja **3** počne treptati zeleno, ponovno spojite uređaj na punjač **20**.

Korištenje ručnog dijela s drškom

- 1) Umetnite ručni dio **4** u udubljenje ručnog dijela **14** na način opisan u poglavlju "Montaža/demontaža".
- 2) Otklopite ručku **11** drške tako da pritisnete tipku za deblokadu **12** i istovremeno povucite ručku **11** prema gore.
- 3) Uključite uređaj sklopkom za uključivanje/isključivanje **1 9**. Lampica za kontrolu punjenja **3** svijetli zeleno, LED-lampica **16** na mlaznici za podove počinje svijetliti i okreće se valjak s četkom **15**.

NAPOMENA

- Pritisnite tipku ECO **10** za prijelaz na način rada Eco koji štedi energiju. Uređaj usisava smanjenom snagom usisa tijekom duljeg trajanja rada. Ponovno pritisnite tipku ECO **10** da biste ponovno radili punom snagom usisavanja.
- 4) Prijeđite mlaznicom za podove preko površina koje treba usisati. Ručku **11** pritom držite tako, da mlaznica za podove ravno klizi preko poda.

- 5) Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **1 9**, kada želite završiti usisavanje. Valjak s četkom **15** se zaustavlja i prestaju svijetliti lampica za kontrolu punjenja **3** i LED-lampica **16**.

Korištenje ručnog dijela

- 1) Otpustite ručni dio **4** u udubljenju ručnog dijela **14** na način opisan u poglavlju "Montaža/demontaža".
- 2) Ako to želite, stavite mlaznicu za fuge **13**, nastavak s četkom **17** ili mlaznicu za jastuke **19**.
- 3) Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **1 2** na ručnom dijelu **4** i usisajte željena mjesta. Lampica za kontrolu punjenja **3** tijekom rada svijetli zeleno.
- 4) Kada želite završiti usisavanje, ponovno pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **1 2**. Prestaje svijetliti lampica za kontrolu punjenja **3**.

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Uvijek izvucite punjač **20** iz mrežne utičnice. Iskopčajte šuplji utikač **21** iz utičnice za punjenje **24** na držaču **25** prije nego očistite držač **25**.
- Ručni dio **4** uvijek izvadite iz udubljenja ručnog dijela **14** na drški prije nego
 - ručni dio **4**,
 - dršku ili
 - valjak s četkom **15** očistite.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu oštetiti površinu uređaja!

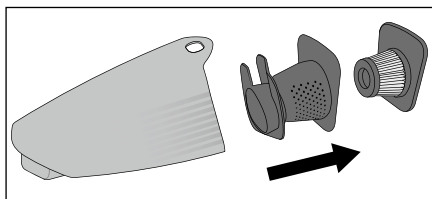
NAPOMENA

- LED-svjetiljka **16** ne zahtijeva održavanje. LED-svjetiljke ne mogu se zamijeniti!

Pražnjenje spremnika za nečistoću i čišćenje filtra

NAPOMENA

- Za postizanje najboljih rezultata ispraznite spremnik za nečistoću **8** i redovito očistite HEPA-filtar **6**.
 - Da biste novog HEPA-filtar **6** naknadno naručili, molimo obratite se našem servisu za kupce (vidi poglavlje „Naručivanje rezervnih dijelova“).
- 1) Da biste otvorili spremnik za nečistoću **8**, izvadite ručni dio **4** iz udubljenja ručnog dijela **14**.
 - 2) Pritisnite tipku za deblokadu **5** i istovremeno izvucite spremnik za nečistoću **8** prema naprijed.
 - 3) Najprije izvucite HEPA-filtar **6** i zatim grubi filter **7** iz spremnika za nečistoću **8** (sl. 3). Lupkanjem očistite oba dijela iznad kante za smeće ili neki drugi sličan način. Po potrebi možete isprati HEPA-filtar **6** bistrom vodom. Zatim ga ostavite da se potpuno osuši na zraku.



Sl. 3

- 4) Ispraznite spremnik za nečistoću **8** iznad kante za smeće i sl.
- 5) Najprije umetnite grubi filter **7** i zatim ponovno suhi HEPA-filtar **6**.
- 6) Spremnik za nečistoću **8** vratite na ručni dio **4** tako da blokadu na ručnom dijelu **4** najprije gurnete u šuplinu na spremniku nečistoće **8**. Zatim natakните gornji dio spremnika za nečistoću **8** na ručni dio **4** tako da se uglavi spremnik za nečistoću **8** i čvrsto naliježe.

Čišćenje uređaja

Uređaj prebrišite vlažnom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuda. Uvjerite se da je uređaj prije sljedeće uporabe potpuno suh.

Čišćenje valjaka s četkom

Valjak s četkom **15** redovito treba provjeravati kako bi se ustanovile blokade i očistile zahvaćene dlake, niti i nečistoće. Pritom izvadite valjak s četkom **15**:

- 1) Okrenite mlaznicu za podove.
- 2) Gurnite blokadu na pokrovnoj ploči u smjeru oznake  tako da možete skinuti pokrovnu ploču (sl. 4).
- 3) Podignite valjak s četkom **15**.
- 4) Uklonite prljavštinu (na obje strane čekinja) i očistite valjak s četkom **15**. U tu svrhu koristite vlažnu krpu i pojedine snopove čekinja obrišite iznutra prema van.

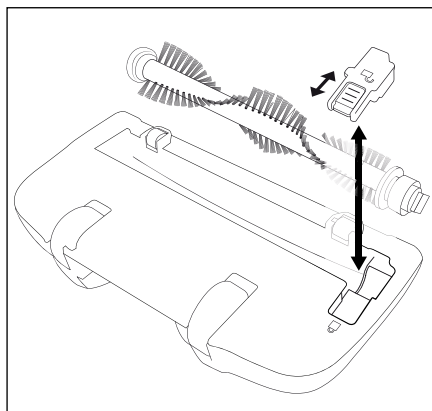
⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Pazite prilikom rukovanja nožem **26**. Oštrica je vrlo oštra!

NAPOMENA

- Da biste uklonili zaglavljene dlake i niti, možete koristiti nož **26**:
 - Pažljivo otklopite oštricu noža **26** iz ručke i prerežite zaglavljene dlake i niti.
 - Ponovno zaklopite oštricu. Pritom dirajte samo **nebrušenu** stranu oštrice! Opasnost od ozljeda!
 - Uklonite prerezane dlake i niti iz valjaka s četkom **15**.

- 5) Da biste ponovno umetnuli valjak s četkom **15**, najprije na pogonsku osovinu gurnite široki kraj, kako biste zakvačili valjak s četkom **15**.
- 6) Zatim gurnite drugi kraj u prihvatnik, tako da valjak s četkom **15** stoji ravno u mlaznici za podove.
- 7) Vratite pokrovnu ploču i zaključajte je tako da gurnete blokadu u smjeru oznake **🔒** (sl. 4).



Sl. 4

Skladištenje

- Kada uređaj ne koristite, postavite ga na držač **25**.
- Natakните прибор на дрžače pribora **22/23**:
 - Utaknite mlaznicu za fuge **18** i mlaznicu za jastuke **19** u držače pribora **22/23**.
 - Zatim stavite nastavak s četkom **17** na gornji dio mlaznice za fuge **18**.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu, na kojem nema prašine.

Otklanjanje grešaka

Uređaj ne radi.

- Baterija nije napunjena.
- ◆ Spojite uređaj na punjač **20**.
- Uređaj je neispravan.
- ◆ Obratite se odjelu za korisnike.

Uređaj radi, ali jedva usisava nečistoću.

- Baterije nisu dovoljno napunjene.
- ◆ Spojite uređaj na punjač **20**.
- Spremnik za nečistoću **8** je pun.
- ◆ Ispraznite spremnik za nečistoću **8**.
- HEPA-filtar **6** je začepjen.
- ◆ Očistite HEPA-filtar **6**.

Uređaj se ne puni.

- Punjač **20** nije ispravno utaknut u utičnicu/ mrežni utikač.
- ◆ Provjerite priključke punjača **20**.
- Punjač **20** nije ispravan.
- ◆ Obratite se servisu za kupce.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne bacajte zajedno s ostalim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU.

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualne propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.



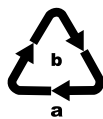
O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

NAPOMENA

- Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu izvaditi. Vađenje ili zamjenu baterija smiju obaviti isključivo proizvođač, njegov servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasne situacije. Prilikom zbrinjavanja napomenite da ovaj uređaj sadrži baterije.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš, koje možete zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Pakiranje zbrinite na ekološki ispravan način.

Pazite na oznake na različitim ambalažnim materijalima i po potrebi ih

zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:
1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton,
80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke

Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 123456.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 321850_1901

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Naručivanje zamjenskih dijelova

Sljedeće zamjenske dijelove možete naručiti za proizvod SHSS 16 A1:



HEPA-filtar 6

Zamjenske dijelove naručite putem naše dežurne telefonske linije (vidi poglavlje „Servis”) ili na našoj internetskoj stranici na adresi www.kompernass.com.



SHSS 16 A1

NAPOMENA

- Pri naručivanju pripremite IAN broj koji možete pronaći na omotu ovih Uputa za uporabu.

Съдържание

Въведение	14
Употреба по предназначение	14
Окомплектовка на доставката	14
Описание на уреда	14
Технически характеристики	15
Указания за безопасност	15
Преди първата употреба	18
Зареждане на уреда	18
Монтаж/Демонтаж	18
Поставяне/Отделяне на тялото на уреда в/от дръжката	18
Работа с уреда	19
Употреба на тялото на уреда с дръжката	19
Употреба на тялото на уреда	19
Почистване и поддръжка	19
Изпразване на контейнера за боклук и почистване на филтрите	20
Почистване на уреда	20
Почистване на ролковата четка	20
Съхранение	21
Отстраняване на неизправности	21
Предаване за отпадъци	22
Предаване на уреда за отпадъци	22
Гаранция	22
Сервизно обслужване	23
Вносител	23
Поръчка на резервни части	25

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност.

Използвайте продукта единствено според описанието и за указанияте области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред служи единствено за изсмукване на сухи повърхности респ. сухи материали. Този уред е предназначен единствено за битова употреба. Уредът не трябва да се използва за почистване на хора или животни. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Производителят не поема отговорност за щети, причинени в резултат на нецелесъобразна употреба или неправилно обслужване. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Окомплектовка на доставката

- Акумулаторна ръчна прахосмукачка за под
- Приставка с четка
- Накрайник за тапицери
- Накрайник за фуги
- Дръжка-удължител с накрайник за под
- Държач (със зарядна буска)
- Нож
- Зарядно устройство
- Ръководство за потребителя

Проверете доставката за комплектност непосредствено след разпаковането.

Описание на уреда

Фигура А:

- 1 Ръкохватка на тялото на уреда
- 2 Превключвател за включване/изключване ①
- 3 Контролен индикатор за зареждането
- 4 Тяло на уреда
- 5 Бутон за деблокиране ▲ (на контейнера за боклук)
- 6 HEPA филтър
- 7 Филтър за грубо пречистване
- 8 Контейнер за боклук

Фигура Б:

- 9 Превключвател за включване/изключване ①
- 10 Бутон ECO
- 11 Ръкохватка
- 12 Бутон за деблокиране ▲ (на ръкохватката)
- 13 Бутони за деблокиране ▲ (на тялото на уреда)
- 14 Легло за тялото на уреда
- 15 Ролкова четка
- 16 Светодиодно осветление

Фигура В:

- 17 Приставка с четка
- 18 Накрайник за фуги
- 19 Накрайник за тапицери
- 20 Зарядно устройство
- 21 Коаксиален щепсел на зарядното устройство
- 22 Държач за принадлежност
- 23 Държач за принадлежност
- 24 Зарядна буска (на долната страна)
- 25 Държач (със зарядна буска)
- 26 Нож

Технически характеристики

Зарядно устройство

Вход: 100 – 240 V ~ (променливо напрежение),
50/60 Hz, макс. 0,3 A

Изход: 18 V  (постоянен ток), 500 mA

Типово обозначение: SHSS 16 A1-1

Клас на защита: II /  (двойна изолация)

Полярност: 

Клас на енергийна ефективност: 

Накрайник за под

Номинална мощност: 5 W

Клас на защита: III /  (ниско напрежение)

Полярност: 

Тяло на уреда

Вход: 18 V  500 mA

Номинална мощност: 90 W

Клас на защита: III / 

Полярност: 

Акумулаторни батерии

14,4 V  2200 mAh

(4 бр. литиево-йонна акумулаторна батерия 3,6 V)

Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулаторната батерия (в зависимост от подовото покритие):

степен 1, нормален режим: около 22 min

степен 2, режим ECO: около 28 min

Продължителност на зареждане при празна акумулаторна батерия: 5 – 6 часа

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Не зареждайте респ. не използвайте този уред на открито.
- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.
- ▶ За да се избегнат опасности, повредените щепсели или кабели трябва да се сменят незабавно от оторизирани специалисти.
- ▶ Ремонти трябва да се извършват само от специализиран сервиз. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. Работи по уреда, които не са извършени от специализиран сервиз, могат да причинят наранявания.
- ▶ Преди зареждане на уреда се уверете, че посоченото в техническите характеристики на хранящия блок/зарядното устройство напрежение отговаря на напрежението на електрическата мрежа.
- ▶ Никога не докосвайте хранящия блок/зарядното устройство или уреда с мокри или влажни ръце.
- ▶ Не използвайте хранящия блок/зарядното устройство с удължител, а включвайте хранящия блок директно в контакт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Не сменяйте принадлежности, когато уредът работи.
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на вода или други течности.
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на остри предмети или натрошени стъкла.
- ▶ Никога не изсмуквайте горящи клечки кибрит, тлееща пепел или фасове.
- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на химически продукти, каменен прах, гипс, цимент или други подобни частици.
- ▶ Уредът не е подходящ за възпламеними и експлозивни материали или химически и агресивни течности.
- ▶ Съхранявайте уреда винаги в затворени помещения. За да предотвратите злополуки, след употреба съхранявайте уреда на сухо място.
- ▶ При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторните батерии. При контакт на течността с кожата или очите засегнатото място трябва незабавно да се изплакне респ. измие с чиста вода. Потърсете лекарска помощ.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Бъдете предпазливи при разгъване и сгъване на ножа, както и при използването му. Острието е много остро!
- ▶ Съхранявайте ножа на недостъпно за деца място.
- ▶ Никога не използвайте ножа с повредено острие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ След употреба винаги прибирайте острието обратно в корпуса.
- ▶ Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя.
- ▶ Зарядното устройство не трябва да се използва за други цели.
- ▶ Винаги хващайте щепсела, за да изключите уреда от електрозахранването.
- ▶ Обърнете непременно внимание на това, че ръчната прахосмукачка не трябва да се оставя до радиатори, фурни или други нагreti уреди или повърхности.
- ▶ Винаги внимавайте вентилационните отвори да са свободни. Блокирана въздушна циркулация може да доведе до прегряване и повреждане на уреда.
- ▶ Бъдете особено внимателни, когато използвате ръчната прахосмукачка по стълби. Опасност от падане!
- ▶ Този продукт съдържа презареждащи се акумулаторни батерии. Не хвърляйте уреда в огън и не го излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- ▶ Преди да почистите ролковата четка, винаги сваляйте тялото на уреда от дръжката, за да избегнете включване по невнимание на ролковата четка.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка без поставен HEPA филтър.
- ▶ Не използвайте зарядното устройство за друг продукт и не правете опити да зареждате този уред посредством друго зарядно устройство. Използвайте само зарядното устройство, доставено с този уред.
- ▶ Никога не зареждайте презареждащи се батерии!



Използвайте мрежовия адаптер само в затворени помещения.

Преди първата употреба

- Отстранете всички опаковъчни материали и предпазни лепенки от уреда, особено предпазните лепенки на контактите от задната страна на тялото на уреда ④.
- Поставете държача ⑫ на стойката, така че държачът ⑫ да се фиксира.

УКАЗАНИЕ

- Уредът се доставя с незаредени акумулаторни батерии. Преди първата употреба на уреда акумулаторните батерии трябва първо да се зарядят в продължение на 5 до 6 часа.

Зареждане на уреда

УКАЗАНИЕ

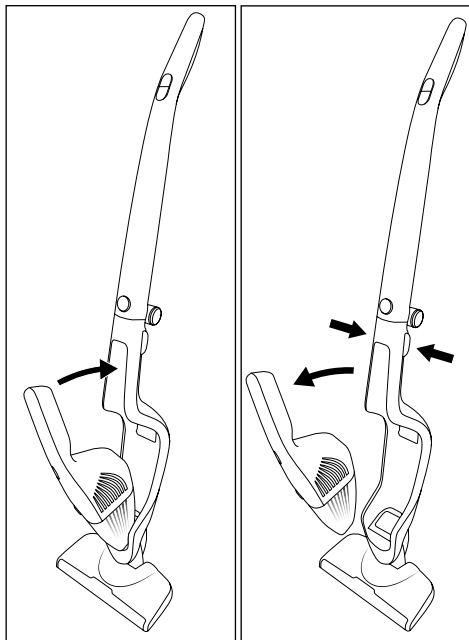
- Уверете се, че уредът е изключен, преди да започнете зареждането.
- За да зарядите уреда, включете зарядното устройство ⑩ в електрически контакт. Поставете коаксиалния щепсел ⑪ в зарядната буска ⑭ на долната страна на държача ⑫. Вкарайте кабела през прореза на задната страна на държача ⑫ така, че държачът ⑫ да не стои върху кабела.
- Поставете държката с вложеното тяло на уреда ④ на държача ⑫. Контролният индикатор за зареждането ③ свети червено. След като уредът се зареди, контролният индикатор за зареждането ③ свети зелено.
- Презаредете акумулаторните батерии едва когато смукателната мощност на уреда отслабне чувствително.

УКАЗАНИЕ

- При слаби акумулаторни батерии контролният индикатор за зареждането ③ започва да мига зелено. В това състояние уредът може да се използва в продължение на още около 3 до 5 минути.
- Когато акумулаторните батерии са напълно изтощени, контролният индикатор за зареждането ③ мига пет пъти червено и уредът се изключва.

Монтаж/Демонтаж

Поставяне/Отделяне на тялото на уреда в/от държката



Фиг. 1

Фиг. 2

- За поставяне на тялото на уреда ④ в държката вкарайте върха на тялото на уреда ④ в отвора на леглото за тялото на уреда ⑭.
- След това натиснете ръкохватката ① на тялото на уреда ④ в държката така, че тялото на уреда ④ да се фиксира и да стои стабилно (фиг. 1).
- За отделяне на тялото на уреда ④ от държката натиснете бутоните за деблокиране ▲ ⑬.
- Изтеглете тялото на уреда ④ нагоре/напред от леглото за тялото на уреда ⑭ (фиг. 2).

Работа с уреда

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Смукателният отвор трябва винаги да е свободен и да не е задръстен. Задръстванията водят до прегряване и повреждане на двигателя.
- ▶ Не изсмуквайте килими с висок косъм с накрайника за под. Ролковата четка **15** се заплита в килима и блокира!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Преди да използвате уреда, внимавайте винаги да са поставени НЕРА филтърът **6** и филтърът за грубо пречистване **7**.
- ▶ Когато смукателната мощност намалее чувствително и контролният индикатор за зареждането **3** мига зелено, включете уреда отново в зарядното устройство **20**.

Употреба на тялото на уреда с дръжката

- 1) Поставете тялото на уреда **4** в леглото за тялото на уреда **14**, както е описано в глава „Монтаж/Демонтаж“.
- 2) Извадете ръкохватката **11** на дръжката, като натиснете бутона за деблокиране **12** и същевременно изтеглите ръкохватката **11** нагоре.
- 3) Включете уреда с превключвателя за включване/изключване **1 9**. Контролният индикатор за зареждането **3** свети зелено, светодиодното осветление **16** на накрайника за под светва и ролковата четка **15** се върти.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Натиснете бутона ECO **10**, за да превключите към режима ECO за пестене на енергия. Сега уредът изсмуква с намалена смукателна мощност при по-голяма продължителност на работа. Натиснете бутона ECO **10**, за да работите отново с пълна смукателна мощност.

- 4) Движете накрайника за под по местата за изсмукване. При това дръжте ръкохватката **11** така, че накрайникът за под да се плъзга хоризонтално по пода.
- 5) Натиснете превключвателя за включване/изключване **1 9**, когато желаете да прекратите изсмукването. Ролковата четка **15** спира, контролният индикатор за зареждането **3** и светодиодното осветление **16** угасват.

Употреба на тялото на уреда

- 1) Освободете тялото на уреда **4** от леглото за тялото на уреда **14**, както е описано в глава „Монтаж/Демонтаж“.
- 2) По желание поставете накрайника за fugи **18**, приставката с четка **17** или накрайника за тапицерии **19**.
- 3) Натиснете превключвателя за включване/изключване **1 2** на тялото на уреда **4** и изсмучете желаните места. По време на работа контролният индикатор за зареждането **3** свети зелено.
- 4) За да прекратите изсмукването, натиснете още веднъж превключвателя за включване/изключване **1 2**. Контролният индикатор за зареждането **3** угасва.

Почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Винаги изключвайте зарядното устройство **20** от контакта. Извадете коаксиалния щепсел **21** от зарядната буска **24** на държача **25**, преди да почистите държача **25**.
- ▶ Винаги сваляйте тялото на уреда **4** от леглото за тялото на уреда **14** на дръжката, преди да почистите
 - тялото на уреда **4**,
 - дръжката или
 - ролковата четка **15**.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхността!

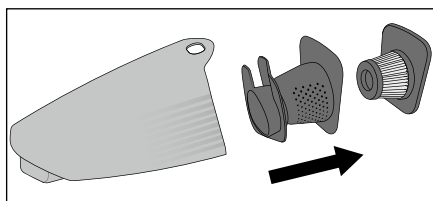
УКАЗАНИЕ

- Светодиодното осветление **16** не изисква поддръжка. Светодиодите не могат да се сменят!

Изпразване на контейнера за боклук и почистване на филтрите

УКАЗАНИЕ

- За постигане на най-добри резултати редовно изпразвайте контейнера за боклук **8** и почиствайте HEPA филтъра **6**.
 - В случай че ви е необходим нов HEPA филтър **6**, се обърнете към нашия сервис (вж. глава „Поръчка на резервни части“).
- 1) За да отворите контейнера за боклук **8**, свалете тялото на уреда **4** от леглото за тялото на уреда **14**.
 - 2) Натиснете бутона за деблокиране **5** и едновременно издърпайте контейнера за боклук **8** напред.
 - 3) Първо извадете HEPA филтъра **6** и след това филтъра за грубо пречистване **7** от контейнера за боклук **8** (фиг. 3). Изтупайте двете части над кофа за боклук или др.п. При необходимост можете да изплакнете HEPA филтъра **6** с чиста вода. След това го оставете да изсъхне напълно на въздух.



Фиг. 3

- 4) Изпразнете контейнера за боклук **8** над кофа за боклук или др.п.

- 5) Отново поставете първо филтъра за грубо пречистване **7** и след това сухия HEPA филтър **6**.
- 6) Поставете отново контейнера за боклук **8** на тялото на уреда **4**, като първо вкарате долния фиксатор на тялото на уреда **4** в отвора на контейнера за боклук **8**. След това поставете горната част на контейнера за боклук **8** на тялото на уреда **4**, така че контейнерът за боклук **8** да се фиксира и да стои стабилно.

Почистване на уреда

Избършете уреда с влажна кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек миеш препарат върху кърпата. Внимавайте уредът да е напълно сух, преди да го използвате отново.

Почистване на ролковата четка

Ролковата четка **15** трябва редовно да се проверява за блокирания и да се почиства от пети косми, ресни или замърсявания. За целта демонтирайте ролковата четка **15**:

- 1) Обърнете накрайника за под.
- 2) Тласнете блокировката на капака в посока на символа **1** и свалете капака (фиг. 4).
- 3) Извадете ролковата четка **15**.
- 4) Отстранете замърсяванията (от двете страни на космите на четката) и почистете ролковата четка **15**. За целта избършете отделните сночета косми отвътре навън с влажна кърпа.

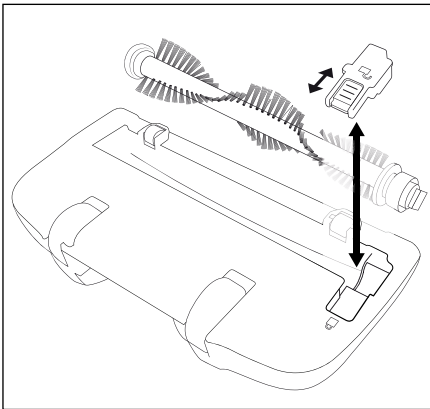
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Бъдете предпазливи при работа с ножа **26**. Острието е много остро!

УКАЗАНИЕ

- За да отстраните заседнали косми и нишки, можете да използвате ножа 25:
- Извадете внимателно острието на ножа 25 от дръжката и разрежете заседналите косми и нишки.
- Приберете отново острието. При това хващайте само **незаточената** страна на острието! Опасност от нараняване!
- Отстранете разрязаните косми и нишки от ролковата четка 15.

- 5) За да поставите отново ролковата четка 15, първо тласнете широкия край на задвижващия вал така, че ролковата четка 15 да се закачи на него.
- 6) След това тласнете другия край в държача така, че ролковата четка 15 да лежи право в накрайника за под.
- 7) Поставете отново капака и го блокирайте, като тласнете блокировката в посока на символа  (фиг. 4).



Фиг. 4

Съхранение

- Когато не използвате уреда, го поставяйте в държача 23.
- Поставете принадлежностите на държачите за принадлежности 22/23:

- Поставете накрайника за fugи 18 и накрайника за тапицерии 19 в държачите 22/23.
- След това поставете приставката с четка 17 на горната част на накрайника за fugи 18.

- Съхранявайте уреда на ненапразено и сухо място.

Отстраняване на неизправности

Уредът не функционира.

- Акумулаторната батерия не е заредена.
- ♦ Включете уреда в зарядното устройство 20.
- Уредът е повреден.
- ♦ Обърнете се към сервиза.

Уредът работи, но не изсмуква боклука.

- Акумулаторната батерия не е заредена достатъчно.
- ♦ Включете уреда в зарядното устройство 20.
- Контейнерът за боклук 8 е пълен.
- ♦ Изпразнете контейнера за боклук 8.
- HEPA филтърът 6 е задръстен.
- ♦ Почистете HEPA филтъра 6.

Уредът не се зарежда.

- Зарядното устройство 20 не е включено правилно в буксата/щепсела.
- ♦ Проверете свързването на зарядното устройство 20.
- Зарядното устройство 20 е повредено.
- ♦ Обърнете се към сервиза.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/ЕС.

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците.

Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



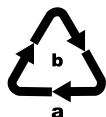
Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

УКАЗАНИЕ

- Този уред съдържа акумулаторни батерии, които не могат да се демонтират. Демонтажът или смяната на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят опасности. При предаване за отпадъци трябва да се обърне внимание на това, че уредът съдържа акумулаторни батерии.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратен ремонтния или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **321850_1901**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога

е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 321850_1901

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителя има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
 1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправка или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Поръчка на резервни части

Към продукта SHSS 16 A1 можете да поръчате следните резервни части:



1 бр. HEPA филтър **6**

Поръчайте резервните части чрез горещата линия на нашия сервиз (вж. глава „Сервиз“) или удобно на нашия уебсайт www.kompernass.com.



УКАЗАНИЕ

- За поръчката имайте готовност да съобщите IAN номера, който е посочен на обложката на това ръководство за потребителя.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	28
Προβλεπόμενη χρήση	28
Παραδοτέος εξοπλισμός	28
Περιγραφή συσκευής	28
Τεχνικά χαρακτηριστικά	29
Υποδείξεις ασφαλείας	29
Πριν από την πρώτη χρήση	32
Φόρτιση συσκευής	32
Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση	32
Σύνδεση/Αποσύνδεση τμήματος χειρός με το/από το κοντάρι	32
Χειρισμός	33
Χρήση του τμήματος χειρός με το κοντάρι	33
Χρήση του τμήματος χειρός	33
Καθαρισμός και συντήρηση	33
Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών και καθαρισμός φίλτρου	34
Καθαρισμός συσκευής	34
Καθαρισμός κυλίνδρου βούρτσας	34
Αποθήκευση	35
Διόρθωση σφαλμάτων	35
Απόρριψη	36
Απόρριψη συσκευής	36
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	36
Σέρβις	38
Εισαγωγέας	38
Παραγγελία ανταλλακτικών	38

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την απορρόφηση στεγνών επιφανειών ή στεγνών ειδών. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε ανθρώπους ή ζώα. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς ή από λάθος χειρισμό. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Επαναφορτιζόμενη σκούπα και σκουπάκι χειρός
- Προσάρτημα βούρτσας
- Ακροφύσιο για μαλακές επενδύσεις
- Ακροφύσιο αρμών
- Λαβή επέκτασης με ακροφύσιο δαπέδου
- Στήριγμα (με υποδοχή φόρτισης)
- Μαχαίρι
- Φορτιστής
- Οδηγίες χρήσης

Αμέσως μετά την αποσυσκευασία, ελέγξτε την πληρότητα του παραδοτέου εξοπλισμού.

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α:

- 1 Λαβή τμήματος χειρός
- 2 Διακόπτης On/Off ①
- 3 Λυχνία ελέγχου φόρτισης
- 4 Τμήμα χειρός
- 5 Πλήκτρο απασφάλισης ▲ (δοχείο ακαθαρσιών)
- 6 Φίλτρο HEPA
- 7 Φίλτρο χονδρών ρύπων
- 8 Δοχείο ακαθαρσιών

Εικόνα Β:

- 9 Διακόπτης On/Off ①
- 10 Πλήκτρο ECO
- 11 Λαβή
- 12 Πλήκτρο απασφάλισης ▲ (λαβή)
- 13 Πλήκτρα απασφάλισης ▲ (τμήμα χειρός)
- 14 Κοίλωμα τμήματος χειρός
- 15 Κύλινδρος βούρτσας
- 16 Φωτισμός LED

Εικόνα C:

- 17 Εξάρτημα βούρτσας
- 18 Ακροφύσιο αρμών
- 19 Ακροφύσιο ταπετσαριών
- 20 Φορτιστής
- 21 Κοίλο βύσμα φορτιστή
- 22 Βάση αξεσουάρ
- 23 Βάση αξεσουάρ
- 24 Υποδοχή φόρτισης (κάτω πλευρά)
- 25 Στήριγμα (με υποδοχή φόρτισης)
- 26 Μαχαίρι

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Φορτιστής

Είσοδος: 100 – 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα),
50/60 Hz, 0,3 A Max.

Έξοδος: 18 V  (συνεχές ρεύμα), 500 mA

Περιγραφή τύπου: SHSS 16 A1-1

Κατηγορία προστασίας: II /  (διπλή μόνωση)

Πολικότητα: 

Τάξη ενεργειακής απόδοσης: 

Ακροφύσιο δαπέδου

Ονομαστική ισχύς: 5 W

Κατηγορία προστασίας: III /  (χαμηλή τάση)

Πολικότητα: 

Τμήμα χειρός

Είσοδος: 18 V  500 mA

Ονομαστική ισχύς: 90 W

Κατηγορία προστασίας: III / 

Πολικότητα: 

Συσσωρευτές

14,4 V  2200 mAh

(4 συσσωρευτές λιθίου-ιόντων 3,6 V)

Χρόνος λειτουργίας με πλήρη φόρτιση συσσωρευτή (αναλόγως της επένδυσης δαπέδου):

Βαθμίδα 1, κανονική λειτουργία: περ. 22 λεπτά

Βαθμίδα 2, λειτουργία ECO: περ. 28 λεπτά

Χρόνος φόρτισης με άδαιο συσσωρευτή: 5 – 6 ώρες

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Μην φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός όταν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν υποστεί βλάβη.
- ▶ Η αντικατάσταση του φθαρμένου βύσματος ή καλωδίου πρέπει να πραγματοποιείται άμεσα από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- ▶ Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό συνεργείο. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Παρεμβάσεις, οι οποίες δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένη επιχείρηση, μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- ▶ Πριν από την φόρτιση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η αναφερόμενη τάση στα τεχνικά δεδομένα του τροφοδοτικού/φορτιστή αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.
- ▶ Μην πιάνετε το τροφοδοτικό/το φορτιστή ή τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό/το φορτιστή με καλώδιο προέκτασης, αλλά συνδέστε τα απευθείας σε μια πρίζα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Μην αλλάζετε εξαρτήματα όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση νερού ή άλλων υγρών.
- Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση μυτερών αντικειμένων ή γυάλινων θραυσμάτων.
- Ποτέ μην απορροφάτε φλεγόμενα σπέρτα, στάχτες που καίνε ή αποτσίγαρα.
- Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός για την απορρόφηση χημικών προϊόντων, υπολειμμάτων πέτρας, γύψου, τσιμέντου ή άλλων παρόμοιων σωματιδίων.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά ή για χημικά και επιθετικά υγρά.
- Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε κλειστούς χώρους. Για την αποφυγή ατυχημάτων φυλάτε τη συσκευή μετά τη χρήση σε ένα στεγνό σημείο.
- Σε ακραίες συνθήκες μπορεί να εμφανιστούν διαρροές στις κυψέλες του συσσωρευτή. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια πρέπει το σχετικό σημείο να καθαριστεί αμέσως με καθαρό νερό. Αναζητήστε έναν γιατρό.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επίβλεψη.
- Να είστε προσεκτικοί κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του μαχαίριου καθώς και κατά τη χρήση του. Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή!
- Φυλάτε το μαχαίρι μακριά από παιδιά.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μαχαίρι με χαλασμένη λεπίδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Πάντα διπλώνετε τη λεπίδα μετά τη χρήση μέσα στο περίβλημα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Το τροφοδοτικό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- ▶ Πιάνετε πάντα το βύσμα όταν θέλετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ το σκουπάκι χειρός δίπλα σε θερμαντικά σώματα, φούρνους ή άλλες θερμαντικές συσκευές ή επιφάνειες.
- ▶ Προσέχετε πάντα ώστε οι εγκοπές αερισμού να είναι ελεύθερες. Ένα φραγμένο κύκλωμα αέρα μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και βλάβη της συσκευής.
- ▶ Δίδετε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός σε σκάλες. Κίνδυνος πτώσης!
- ▶ Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές. Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά και μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶ Πριν από τον καθαρισμό του κυλίνδρου βούρτσας, απομακρύνετε πάντα το τμήμα χειρός από το κοντάρι, προς αποφυγή μη ηθελημένης εκκίνησης του κυλίνδρου βούρτσας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το σκουπάκι χειρός χωρίς να έχετε τοποθετήσει προηγουμένως το φίλτρο HEPA.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή για άλλα προϊόντα και μην προσπαθείτε να φορτίζετε αυτή τη συσκευή μέσω ενός άλλου φορτιστή. Χρησιμοποιείτε μόνο τον απεσταλμένο με αυτή τη συσκευή φορτιστή.
- ▶ Ποτέ μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες!



Χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Πριν από την πρώτη χρήση

- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα αυτοκόλλητα από τη συσκευή, κυρίως το προστατευτικό αυτοκόλλητο στις επαφές στην πίσω πλευρά του τμήματος χειρός ④.
- Εισάγετε το στήριγμα ②5 στη βάση, έτσι ώστε το στήριγμα ②5 να κουμπώνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή αποστέλλεται με αφόρτιστους συσσωρευτές. Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, οι συσσωρευτές πρέπει να φορτίζονται πρώτα για 5 - 6 ώρες.

Φόρτιση συσκευής

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

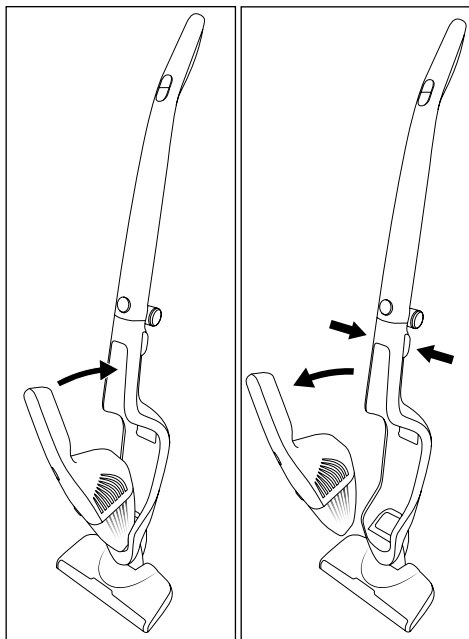
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, προτού ξεκινήσετε τη φόρτιση.
- Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το φορτιστή ②0 σε μια πρίζα δικτύου. Περάστε το κοίλο βύσμα ②1 μέσα στην υποδοχή φόρτισης ②4 στην κάτω πλευρά του στηρίγματος ②5. Περάστε το καλώδιο μέσα από την εγκοπή στην πίσω πλευρά του στηρίγματος ②5, έτσι ώστε το στήριγμα ②5 να μην στέκεται επάνω στο καλώδιο.
- Τοποθετήστε το κοντάρι με τοποθετημένο το τμήμα χειρός ④ επάνω στο στήριγμα ②5. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης ③ ανάβει κόκκινη. Όταν η συσκευή φορτιστεί, η λυχνία ελέγχου φόρτισης ③ ανάβει πράσινη.
- Φορτίστε πάλι τους συσσωρευτές, όταν η απόδοση απορρόφησης της συσκευής γίνει αισθητά πιο αδύναμη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Όταν μειωθεί η φόρτιση των συσσωρευτών, η λυχνία ελέγχου φόρτισης ③ αρχίζει να αναβοσβήνει πράσινη. Σε αυτήν την κατάσταση μπορείτε να συνεχίσετε να λειτουργείτε τη συσκευή για άλλα 3 έως 5 λεπτά.
- Μόλις οι συσσωρευτές αδειάσουν εντελώς, η λυχνία ελέγχου φόρτισης ③ αναβοσβήνει κόκκινη πέντε φορές και η συσκευή απενεργοποιείται.

Συναρμολόγηση/ Αποσυναρμολόγηση

Σύνδεση/Αποσύνδεση τμήματος χειρός με το/από το κοντάρι



Εικ. 1

Εικ. 2

- Για να συνδέσετε το τμήμα χειρός ④ με το κοντάρι, ωθήστε την άκρη του τμήματος χειρός ④ στην εσοχή του κοιλώματος του τμήματος χειρός ④.
- Κατόπιν πιέστε τη λαβή ① του τμήματος χειρός ④ στο κοντάρι, έτσι ώστε το τμήμα χειρός ④ να κουμπώσει και να εδράζεται καλά (Εικ. 1).
- Για να λασκάρετε το τμήμα χειρός ④ από το κοντάρι, πιέστε τα πλήκτρα απασφάλισης ⑬.
- Τραβήξτε το τμήμα χειρός ④ προς τα επάνω/μπροστά έξω από το κοίλωμα του τμήματος χειρός ④ (Εικ. 2).

Χειρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Το άνοιγμα απορρόφησης πρέπει να είναι πάντα ελεύθερο και χωρίς εμφράξεις. Οι εμφράξεις οδηγούν σε υπερθέρμανση και σε βλάβες στο μοτέρ.
- Μην απορροφάτε με το ακροφύσιο δαπέδου χαλιά με ψηλό πέλος. Ο κύλινδρος βούρτσας **15** μαγκώνει στο χαλί και μπλοκάρει!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Προσέξτε ώστε το φίλτρο HEPA **6** και το φίλτρο χονδρών ρύπων **7** να είναι πάντα τοποθετημένα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μόλις η απόδοση απορρόφησης μειωθεί αισθητά και η λυχνία ελέγχου φόρτισης **3** αρχίσει να αναβοσβήνει πράσινη, συνδέστε πάλι τη συσκευή με το φορτιστή **20**.

Χρήση του τμήματος χειρός με το κοντάρι

- 1) Τοποθετήστε το τμήμα χειρός **4** στο κοίλωμα του τμήματος χειρός **14** όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση».
- 2) Ανοίξτε τη λαβή **11** του κονταριού πιέζοντας το πλήκτρο απασφάλισης **▲ 12** και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα επάνω τη λαβή **11**.
- 3) Ενεργοποιήστε τη συσκευή από το διακόπτη On/Off **1 9**. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης **3** ανάβει πράσινη, ο φωτισμός LED **16** στο ακροφύσιο δαπέδου ανάβει και ο κύλινδρος βούρτσας **15** περιστρέφεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πατήστε το πλήκτρο ECO **10** για να μεταβείτε στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ECO. Η συσκευή εδώ αναρροφά με μειωμένη ισχύ αναρρόφησης και για μεγαλύτερο διάστημα. Πατήστε ξανά το πλήκτρο ECO **10** για να εκμεταλλευτείτε ξανά όλη την ισχύ αναρρόφησης.
- 4) Περάστε το ακροφύσιο δαπέδου επάνω από τα σημεία αναρρόφησης. Κρατήστε τη λαβή **11** έτσι, ώστε το ακροφύσιο δαπέδου να ολισθαίνει επίπεδα επάνω στο δάπεδο.

- 5) Πιέστε το διακόπτη On/Off **1 9** εάν θέλετε να τερματίσετε την αναρρόφηση. Ο κύλινδρος βούρτσας **15** σταματάει, η λυχνία ελέγχου φόρτισης **3** και ο φωτισμός LED **16** σβήνουν.

Χρήση του τμήματος χειρός

- 1) Λασκάρετε το τμήμα χειρός **4** από το κοίλωμα του τμήματος χειρός **14** όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση».
- 2) Εφόσον επιθυμείτε, τοποθετήστε το ακροφύσιο αρμών **18**, το εξάρτημα βούρτσας **17** ή το ακροφύσιο ταπετσαριών **19**.
- 3) Πιέστε το διακόπτη On/Off **1 2** στο τμήμα χειρός **4** και αναρροφήστε στα επιθυμητά σημεία. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης **3** ανάβει κατά τη λειτουργία.
- 4) Εάν θέλετε να τερματίσετε την αναρρόφηση, πιέστε ξανά το διακόπτη On/Off **1 2**. Η λυχνία ελέγχου φόρτισης **3** σβήνει.

Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αποσυνδέετε πάντα το φορτιστή **20** από την πρίζα δικτύου. Λασκάρετε το κοίλο βύσμα **21** από την υποδοχή φόρτισης **24** στο στήριγμα **25**, πριν καθαρίσετε το στήριγμα **25**.
- Αφαιρείτε πάντα το τμήμα χειρός **4** από το κοίλωμα του τμήματος χειρός **14** στο κοντάρι, προτού καθαρίσετε
 - το τμήμα χειρός **4**,
 - το κοντάρι ή
 - τον κύλινδρο βούρτσας **15**

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μην χρησιμοποιείτε τριβικά ή επιθετικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια!

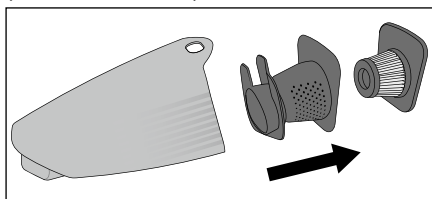
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ο φωτισμός LED **16** δεν απαιτεί συντήρηση. Τα LED δεν αντικαθίστανται!

Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών και καθαρισμός φίλτρου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων, αδειάζετε το δοχείο ακαθαρσιών **8** και καθαρίζετε το φίλτρο HEPA **6** τακτικά.
 - Εάν χρειάζεστε νέο φίλτρο HEPA **6**, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις μας (βλ. Κεφάλαιο «Παραγγελία ανταλλακτικών»).
- 1) Για να ανοίξετε το δοχείο ακαθαρσιών **8**, αφαιρέστε το τμήμα χειρός **4** από το κοίλωμα του τμήματος χειρός **14**.
 - 2) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **▲ 5** τραβώντας ταυτόχρονα το δοχείο ακαθαρσιών **8** προς τα εμπρός.
 - 3) Τραβήξτε πρώτα το φίλτρο HEPA **6** και στη συνέχεια το φίλτρο χονδρών ρύπων **7** έξω από το δοχείο ακαθαρσιών **8** (Εικ. 3). Τινάζτε και τα δύο εξαρτήματα πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων ή κάτι παρόμοιο. Εάν χρειαστεί, μπορείτε να ξεπλύνετε το φίλτρο HEPA **6** με καθαρό νερό. Στη συνέχεια αφήστε το να στεγνώσει καλά στον αέρα.



Εικ. 3

- 4) Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών **8** πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων ή κάτι παρόμοιο.
- 5) Τοποθετήστε πάλι πρώτα το φίλτρο χονδρών ρύπων **7** και κατόπιν το στεγνό φίλτρο HEPA **6**.
- 6) Τοποθετήστε πάλι το δοχείο ακαθαρσιών **8** στο τμήμα χειρός **4** ωθώντας την κάτω ασφάλεια στο τμήμα χειρός **4** πρώτα μέσα στην εσοχή στο δοχείο ακαθαρσιών **8**. Κατόπιν σπρώξτε το επάνω μέρος του δοχείου ακαθαρσιών **8** στο τμήμα χειρός **4**, μέχρι το δοχείο ακαθαρσιών **8** να κουμπώσει και να εδράζεται καλά.

Καθαρισμός συσκευής

Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Για πιο σκληρές βρομιές προσθέτετε στο πανί λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Προσέξτε ώστε η συσκευή να είναι εντελώς στεγνή πριν από νέα χρήση.

Καθαρισμός κυλίνδρου βούρτσας

Ο κύλινδρος βούρτσας **15** πρέπει να ελέγχεται τακτικά για εμφράξεις και να απελευθερώνεται από τρίχες, κρόσσια ή ρύπους που έχουν αναρροφηθεί. Για τον σκοπό αυτό, αποσυναρμολογήστε τον κύλινδρο βούρτσας **15**:

- 1) Γυρίστε ανάποδα το ακροφύσιο δαπέδου.
- 2) Ωθήστε την ασφάλιση στην πλάκα επικάλυψης προς τη φορά του συμβόλου **■**, έτσι ώστε να μπορείτε να αφαιρέσετε την πλάκα επικάλυψης (Εικ. 4).
- 3) Ανασηκώστε έξω τον κύλινδρο βούρτσας **15**.
- 4) Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες (και από τις δύο πλευρές των τριχών) και καθαρίστε τον κύλινδρο της βούρτσας **15**. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί και σκουπίστε από μέσα προς τα έξω τις μεμονωμένες δέσμες τριχών.

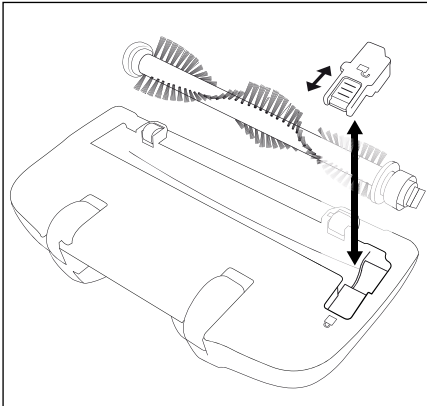
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό του μαχαιριού **26**. Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για να απομακρύνετε σταθεροποιημένες τρίχες και ίνες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μαχαίρι **26**:
- Βγάλτε τη λεπίδα του μαχαιριού **26** προσεκτικά έξω από τη λαβή και κόψτε τρίχες και ίνες που έχουν κολλήσει.
- Διπλώστε πάλι τη λεπίδα. Σε αυτή τη διαδικασία να πιάνετε μόνο από την πλευρά της λεπίδας που **δεν είναι αιχμηρή!** Κίνδυνος τραυματισμού!
- Απομακρύνετε τις κομμένες τρίχες και ίνες από τον κύλινδρο βούρτσας **15**.

- 5) Για να τοποθετήσετε πάλι τον κύλινδρο βούρτσας **15**, ωθήστε πρώτα το φαρδύ άκρο στον άξονα μετάδοσης κίνησης, έτσι ώστε ο κύλινδρος βούρτσας **15** να κουμπώσει εκεί.
- 6) Κατόπιν, ωθήστε το άλλο άκρο στην υποδοχή, έτσι ώστε ο κύλινδρος βούρτσας **15** να εφάπτεται ευθεία με το ακροφύσιο δαπέδου.
- 7) Τοποθετήστε πάλι την πλάκα επικάλυψης και ασφαλίστε την σπρώχνοντας την ασφάλεια προς τη φορά του συμβόλου  (Εικ. 4).



Εικ. 4

Αποθήκευση

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τοποθετήστε την στο στήριγμα **25**.
- Τοποθετήστε τα αξεσουάρ επάνω στα σχετικά στηρίγματα **22/23**:
 - Τοποθετήστε το ακροφύσιο αρμών **18** και το ακροφύσιο ταπετσαριών **19** στα στηρίγματα **22/23**.
 - Τοποθετήστε, στη συνέχεια, το εξάρτημα βούρτσας **17** στο επάνω μέρος του ακροφυσίου αρμών **18**.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Διόρθωση σφαλμάτων

Η συσκευή δε λειτουργεί.

- Ο συσσωρευτής δεν είναι φορτισμένος.
- ◆ Συνδέστε τη συσκευή με το φορτιστή **20**.
- Η συσκευή είναι ελαττωματική.
- ◆ Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Η συσκευή λειτουργεί αλλά γίνεται ελάχιστη απορρόφηση.

- Ο συσσωρευτής δεν είναι επαρκώς φορτισμένος.
- ◆ Συνδέστε τη συσκευή με το φορτιστή **20**.
- Το δοχείο ακαθαρσιών **8** είναι γεμάτο.
- ◆ Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών **8**.
- Το φίλτρο HEPA **6** έχει βουλώσει.
- ◆ Καθαρίστε το φίλτρο HEPA **6**.

Η συσκευή δεν φορτίζει.

- Ο φορτιστής **20** δεν έχει εισαχθεί σωστά στην υποδοχή/στο βύσμα δικτύου.
- ◆ Ελέγξτε τις συνδέσεις του φορτιστή **20**.
- Ο φορτιστής **20** είναι ελαττωματικός.
- ◆ Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



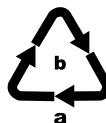
Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος εκτός χρήσης ενημερώνεστε από την αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή αυτή περιέχει συσσωρευτές, οι οποίοι δεν απεγκαθίστανται. Η αφαίρεση ή η αντικατάσταση των συσσωρευτών επιτρέπεται να εκτελείται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι. Κατά την απόρριψη πρέπει να υποδεικνύεται ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτές.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευα-

σίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (α) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της

Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα

www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 321850_1901

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε να παραγγείλετε τα ακόλουθα ανταλλακτικά για το προϊόν SHSS 16 A1:



1 φίλτρο HEPA 6

Παραγγείλετε τα ανταλλακτικά μέσω της τηλεφωνικής γραμμής άμεσης τεχνικής εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις») ή μέσω της ιστοσελίδας μας www.kompernass.com.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την παραγγελία σας να έχετε έτοιμο τον αριθμό IAN που θα βρείτε στο κάλυμμα αυτών των οδηγιών χρήσης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	40
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	40
Lieferumfang	40
Gerätebeschreibung	40
Technische Daten	41
Sicherheitshinweise	41
Vor dem ersten Gebrauch	44
Gerät aufladen	44
Montage/Demontage	44
Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen	44
Bedienen	45
Handteil mit Stiel verwenden	45
Handteil verwenden	45
Reinigung und Pflege	45
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	46
Gerät reinigen	46
Bürstenrolle reinigen	46
Lagerung	47
Fehlerbehebung	47
Entsorgung	48
Gerät entsorgen	48
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	48
Service	50
Importeur	50
Ersatzteile bestellen	50

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- Akku-Hand- und Bodenstaubsauger
- Bürstenaufsatz
- Polsterdüse
- Fugendüse
- Verlängerungsstiel mit Bodendüse
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Messer
- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①
- 3 Ladekontrollleuchte
- 4 Handteil
- 5 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 6 HEPA-Filter
- 7 Grobfilter
- 8 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 9 Ein-/Aus-Schalter ①
- 10 ECO-Taste
- 11 Griff
- 12 Entriegelungstaste ▲ (Griff)
- 13 Entriegelungstasten ▲ (Handteil)
- 14 Handteilmulde
- 15 Bürstenrolle
- 16 LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- 17 Bürstenaufsatz
- 18 Fugendüse
- 19 Polsterdüse
- 20 Ladegerät
- 21 Hohlstecker Ladegerät
- 22 Zubehörhalter
- 23 Zubehörhalter
- 24 Ladebuchse (Unterseite)
- 25 Halterung (mit Ladebuchse)
- 26 Messer

Technische Daten

Ladegerät

Eingang: 100 – 240 V ~ (Wechselspannung),
50/60 Hz, 0,3 A Max.

Ausgang: 18 V  (Gleichstrom), 500 mA

Typenbezeichnung: SHSS 16 A1-1

Schutzklasse: II /  (Doppelisolierung)

Polarität: 

Energieeffizienzklasse: 

Bodendüse

Nennleistung: 5 W

Schutzklasse: III /  (Kleinspannung)

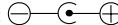
Polarität: 

Handteil

Eingang: 18 V  500 mA

Nennleistung: 90 W

Schutzklasse: III / 

Polarität: 

Akkus

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)

Betriebszeit bei voller Akkuladung

(abhängig vom Bodenbelag):

Stufe 1, normaler Modus: ca. 22 Min.

Stufe 2, ECO-Modus: ca. 28 Min.

Ladezeit bei leerem Akku: 5 – 6 Std.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils/Ladegeräts verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil/Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil/Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Auf- und Zuklappen des Messers sowie bei dessen Benutzung. Die Klinge ist sehr scharf!
- ▶ Das Messer für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- ▶ Das Messer niemals mit beschädigter Klinge verwenden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Die Klinge nach Gebrauch immer in das Gehäuse zurück klappen.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils ④.
- Stecken Sie die Halterung ⑫ auf den Ständer, so dass die Halterung ⑫ einrastet.

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 bis 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät ⑩ mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker ⑪ in die Ladebuchse ⑭ an der Unterseite der Halterung ⑫. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung ⑫, so dass die Halterung ⑫ nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil ④ auf die Halterung ⑫. Die Ladekontrollleuchte ③ leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte ③ grün.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.

HINWEIS

- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte ③ grün zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 3 bis 5 weitere Minuten betrieben werden.
- Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte ③ fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen

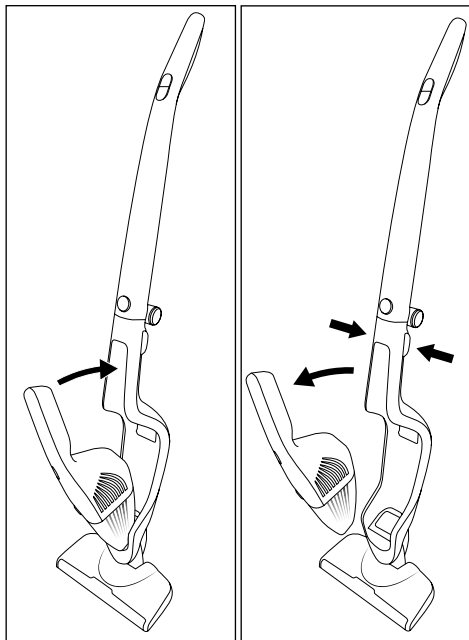


Abb. 1

Abb. 2

- Um das Handteil ④ mit dem Stiel zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils ④ in die Aussparung der Handteilmulde ⑭.
- Drücken Sie dann den Griff ① des Handteils ④ in den Stiel, so dass das Handteil ④ einrastet und fest sitzt (Abb.1).
- Um das Handteil ④ vom Stiel zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstasten ▲ ⑬.
- Ziehen Sie das Handteil ④ nach oben/vorne aus der Handteilmulde ⑭ (Abb.2).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle 15 verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter 6 und der Grobfilter 7 immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte 3 grün blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Ladegerät 20.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil 4 in die Handteilmulde 14 wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Klappen Sie den Griff 11 des Stiels aus, indem Sie die Entriegelungstaste ▲ 12 drücken und gleichzeitig den Griff 11 nach oben ziehen.
- 3) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter 1 9 ein. Die Ladekontrollleuchte 3 leuchtet grün, die LED -Beleuchtung 16 an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle 15 dreht sich.

HINWEIS

- Drücken Sie die ECO-Taste 10, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste 10 erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 4) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Griff 11 dabei so, dass die Bodendüse plan über den Boden gleitet.

- 5) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 1 9, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle 15 stoppt, die Ladekontrollleuchte 3 und die LED - Beleuchtung 16 erlöschen.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil 4 aus der Handteilmulde 14 wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die Fugendüse 18, den Bürstenaufsatz 17 oder die Polsterdüse 19 auf.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 1 2 am Handteil 4 und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte 3 leuchtet während des Betriebs grün.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter 1 2. Die Ladekontrollleuchte 3 erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Ladegerät 20 aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker 21 aus der Ladebuchse 24 an der Halterung 25, bevor Sie die Halterung 25 reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil 4 immer aus der Handteilmulde 14 am Stiel, bevor Sie
 - das Handteil 4,
 - den Stiel oder
 - die Bürstenrolle 15
 reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

HINWEIS

- Die LED - Beleuchtung 16 ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden!

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und reinigen Sie den HEPA-Filter **6** regelmäßig.
- Falls Sie einen neuen HEPA-Filter **6** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).

- 1) Um den Schmutzbehälter **8** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **14**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **5** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **8** nach vorne ab.
- 3) Ziehen Sie zunächst den HEPA-Filter **6** und dann den Grobfilter **7** aus dem Schmutzbehälter **8** heraus (Abb. 3). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den HEPA-Filter **6** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

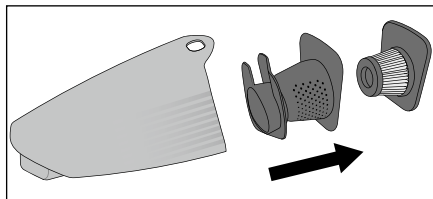


Abb. 3

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **8** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **7** und dann den trockenen HEPA-Filter **6** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **8** wieder auf das Handteil **4**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **4** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **8** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **8** auf das Handteil **4**, bis der Schmutzbehälter **8** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **15** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden. Bauen Sie die Bürstenrolle **15** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung -Symbol und nehmen Sie die Abdeckplatte ab (Abb. 4).
- 3) Nehmen Sie die Bürstenrolle **15** raus.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **15**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie Vorsichtig im Umgang mit dem Messer **26**. Die Klinge ist sehr scharf!

HINWEIS

- Um festsitzende Haare und Fäden zu entfernen, können Sie das Messer **26** benutzen:
 - Klappen Sie die Klinge des Messers **26** vorsichtig aus dem Griff heraus und zerschneiden Sie festsitzende Haare und Fäden.
 - Klappen Sie die Klinge wieder ein. Fassen Sie dabei nur die **nicht geschliffene** Seite der Klinge an! Verletzungsgefahr!
 - Entfernen Sie die zerschnittenen Haare und Fäden aus der Bürstenrolle **15**.

- 5) Um die Bürstenrolle 15 wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle 15 dort eingehakt ist.
- 6) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle 15 gerade in der Bodendüse liegt.
- 7) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und verriegeln Sie sie, indem Sie die Verriegelung Richtung -Symbol schieben (Abb. 4).

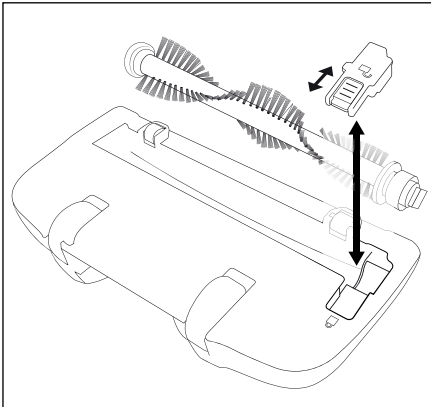


Abb. 4

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung 25.
- Stecken Sie das Zubehör auf die Zubehöralterungen 22/23 auf:
 - Stecken Sie die Fugendüse 18 und die Polsterdüse 19 in die Halterungen 22/23.
 - Setzen Sie dann den Bürstenaufsatz 17 auf den oberen Teil der Fugendüse 18.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Das Gerät ist defekt.
- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Der Schmutzbehälter 8 ist voll.
- ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter 8.
- Der HEPA-Filter 6 ist verstopft.
- ◆ Reinigen Sie den HEPA-Filter 6.

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Ladegerät 20 steckt nicht korrekt in der Buchse/dem Netzstecker.
- ◆ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegeräts 20.
- Das Ladegerät 20 ist defekt.
- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 321850_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SHSS 16 A1 bestellen:



1x HEPA-Filter ⑥

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

05 / 2019 · Ident.-No.: SHSS16A1-032019-2

IAN 321850_1901